



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2002/L.18
29 October 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Семнадцатая сессия

Нью-Дели, 23-29 октября 2002 года

Пункт 5 с) повестки дня

ФИНАНСОВЫЙ МЕХАНИЗМ

ОБЗОР ФИНАНСОВОГО МЕХАНИЗМА

Вспомогательный орган по осуществлению на своей семнадцатой сессии решил рекомендовать Конференции Сторон принять на ее восьмой сессии следующий проект решения:

Проект решения -/СР.8

Обзор финансового механизма

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 3 статьи 4 и пункт 4 статьи 11 Конвенции,

ссылаясь также на свои решения 9/СР.1, 11/СР.2, 12/СР.2, 13/СР.2, 11/СР.3, 12/СР.3 и 3/СР.4,

принимая к сведению обзор эффективности финансового механизма, проведенный Вспомогательным органом по осуществлению на его семнадцатой сессии в соответствии с критериями, содержащимися в приложении к решению 3/СР.4,

принимая также к сведению подготовленный секретариатом сводный доклад по обзору финансового механизма¹, доклад Глобального экологического фонда Конференции Сторон на ее восьмой сессии² и второе исследование общих показателей работы Глобального экологического фонда,

отмечая также, что Глобальный экологический фонд эффективно выполняет свою роль оперативного органа финансового механизма Конвенции,

приветствуя успешное и существенное третье пополнение средств Целевого фонда Глобального экологического фонда,

приветствуя также Пекинскую декларацию второй ассамблеи Глобального экологического фонда,

1. *просит* Глобальный экологический фонд представить Конференции Сторон на ее девятой сессии доклад о ходе осуществления его плана действий, разработанного в ответ на рекомендации Второго исследования общих показателей работы Глобального экологического фонда, а также сообщить о том, каким образом он учитывает рекомендации второго обзора эффективности финансового механизма, проведенного Конференцией Сторон;

2. *просит* секретариат Глобального экологического фонда в консультации с секретариатом Конвенции начать диалог с целью более эффективного проведения в жизнь руководящих указаний Конференции Сторон Глобальному экологическому фонду в качестве оперативного органа финансового механизма за счет использования накопленного опыта и извлеченных уроков в рамках проектов и программ, финансируемых Глобальным экологическим фондом, а также изучения возможностей оптимизации руководящих указаний, и сообщить о результатах данного диалога в своем докладе Конференции Сторон на ее десятой сессии;

3. *просит* секретариат Конвенции в консультации с секретариатом Глобального экологического фонда подготовить для рассмотрения Вспомогательным органам по осуществлению на его двадцатой сессии доклад об осуществлении решений 12/CP.2 и 12/CP.3 в соответствии со статьей 11, а также об определении объема финансирования, необходимого и имеющегося для осуществления Конвенции;

¹ FCCC/SBI/2002/14.

² FCCC/CP/2002/4.

4. *предлагает* Глобальному экологическому фонду:

a) рассмотреть в сотрудничестве с осуществляющими учреждениями и учреждениями-исполнителями, а также национальными координационными центрами свой проектный цикл с целью его упрощения и повышения его эффективности с учетом извлеченных уроков и выводов Группы мониторинга и оценки Глобального экологического фонда;

b) продолжить свои усилия по повышению административной эффективности и эффективности с точки зрения затрат его мероприятий в соответствии с рекомендациями Второго исследования общих результатов работы Глобального экологического фонда и Пекинской декларации;

c) продолжить разъяснение концепции согласованных дополнительных издержек и глобальных выгод, признавая, что процесс определения дополнительных издержек должен быть согласно Пекинской декларации транспарентным, гибким и прагматичным;

d) активизировать усилия по более тесному согласованию мероприятий Глобального экологического фонда с национальными приоритетами и интеграции их в национальные механизмы планирования, такие, как стратегии устойчивого развития и стратегии по сокращению масштабов нищеты;

5. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению начать третий обзор финансового механизма на своей двадцать первой сессии в соответствии с критериями, содержащимися в руководящих принципах, прилагаемых к решению 3/CP.4, или с возможными последующими поправками к ним и принять надлежащие меры и сообщить о результатах Конференции Сторон на ее двадцатой сессии.
